

Línea temática- Documentación, Sistematización de experiencias y seguimiento de actividades. Elaborado por: Carolina Bermúdez¹ 03/2013

1. Objetivo General: Hacer seguimiento de las actividades realizadas con las comunidades, en el marco del Proyecto Orígenes, con el fin de sistematizar las experiencias de los diferentes actores, conocer los procesos e identificar los avances y resultados de las actividades.

Pregunta que queremos resolver: ¿Cuáles son los resultados que estamos generando a partir del encuentro entre las comunidades y los asesores de Artesanías de Colombia? Resultados entendidos en un sentido amplio: resultados técnicos, relaciones, dinámicas, capacidades, entre otros. Esto, teniendo en cuenta que cada uno de estos dos grupos tiene sus propios conocimientos, trayectorias, objetivos, intereses, capacidades, manera de hacer las cosas, procesos creativos, modos de expresión y aprendizaje.

2. Objetivos específicos

2.1. Registrar y documentar las metodologías propuestas por los asesores para cada una de las líneas temáticas y los resultados esperados de los instrumentos y actividades correspondientes.

2.2. Analizar de qué manera las metodologías que se proponen están orientadas a un desarrollo de las capacidades por parte de las comunidades.

2.3. Analizar qué tipo de respuesta por parte de las comunidades, tienen las metodologías implementadas: rechazo o conflicto; aceptación; apropiación; desarrollo de capacidades, entre otros.

2.4. Contrastar las percepciones de los diferentes actores vinculados al proyecto respecto a los resultados obtenidos a partir de las metodologías de trabajo implementadas y la manera de relacionarnos con las comunidades.

2.3. Registrar, ordenar, clasificar y analizar la información correspondiente a los procesos y resultados obtenidos de las actividades implementadas desde cada línea temática. La recolección de información se hará en dos niveles distintos:

¹ Con los comentarios y aportes de Gladys Salazar, Hanni A. Concha y Daniel Ramírez.

- i. *Descripción actividades realizadas:* número de viajes, personas que asistieron a los talleres, número de días del asesor en zona, descripción de la actividad y los contenidos. Perspectiva descriptiva y cuantitativa.
 - ii. *Experiencias, percepciones y expectativas:* testimonios de los diferentes actores con el fin de identificar las dificultades, logros, lecciones aprendidas, factores de éxito, buenas prácticas y puntos críticos. Perspectiva narrativa y cualitativa.
- 2.4. Identificar cómo la metodología del Proyecto Orígenes se deriva, asemeja o diferencia del modelo general de trabajo de Artesanías de Colombia.
 - 2.5. Dar cuenta de las especificidades de los procesos de cada una de las comunidades.
 - 2.6. Hacer un seguimiento continuo de los avances de los procesos de cada una de las comunidades con miras a poder identificar logros, posibles ajustes, temas pendientes, entre otros.

2. Antecedentes

- **Resultados equipo de sistematización 2012.** Durante los tres últimos meses del año 2012, la Subgerencia de Desarrollo contó con el apoyo de un equipo de sistematización compuesto por una economista, una psicóloga y una diseñadora². Este equipo estuvo encargado de sistematizar las experiencias de dos proyectos: Orígenes y APD, utilizando el hológrafo social como una herramienta enmarcada dentro de la cibernética social.
- **Objetivo del proceso de sistematización 2012 consistió en definir:** “Si existe una metodología de trabajo y unos lineamientos claros y definidos que partan desde las diferentes subgerencias y coordinaciones de los proyectos, y si hay cumplimiento de ella por parte de los asesores de campo; si la metodología se adapta a las características particulares de las comunidades que se van a atender y cuál es su capacidad de adaptación frente a las particularidades de la población atendida por Artesanías de Colombia en sus proyectos” (Sistematización, 2012: P.6).
- **Pregunta eje 2012:** ¿Cómo es el modelo de trabajo que utiliza Artesanías de Colombia con las comunidades?
- **Pregunta eje 2013:** ¿De qué manera se articulan la(s) metodología(s) de trabajo propuestas desde Artesanías de Colombia con las dinámicas propias de las

² Carmen Sanjinés, economista. Angélica Peñaloza, psicóloga y Valentina Urrea, diseñadora.

comunidades? ¿Qué tipo de relaciones/resultados se dan a partir de esta articulación?

3. Expectativas y alcances

3.1. Expectativas

Para el año 2013 se espera

- Documentar y registrar tanto las metodologías propuestas como el desarrollo, ejecución y resultado de las actividades.
- Definir e implementar herramientas para sistematizar experiencias junto con los artesanos.
- Retomar el ejercicio de sistematización realizado durante el 2012 como punto de partida para el proceso del presente año.

Expectativas a largo plazo

- Continuar el seguimiento para identificar el nivel de apropiación de los temas trabajados desde el proyecto y analizar de qué manera se aportó al desarrollo de capacidades de quienes participaron.

3.2. Alcances

- 1). Compendio metodológico de las líneas temáticas, resultado del proceso de planeación.
- 2). Acopio del registro de las actividades ejecutadas en las comunidades.
- 3). Identificación de experiencias, percepciones y expectativas de tres actores de cada comunidad, respecto a las dificultades, logros, lecciones aprendidas y puntos críticos del proyecto.

- Análisis de la descripción de resultados de las actividades del componente de desarrollo humano y su relación con actividades de otros componentes.
- Análisis de las percepciones de los asesores y artesanos que participarán en las actividades de desarrollo humano.
- Análisis general de las metodologías implementadas en el marco del Proyecto Orígenes y las diferentes percepciones frente a éstas.
- Análisis de las bitácoras propuestas como un modo de registro.
- Generación de espacios de seguimiento y retroalimentación con los grupos de artesanos de las comunidades a visitar. Estas reuniones se realizarán

personalmente en las comunidades que pueda visitar, de acuerdo a lo definido por la coordinación del Proyecto Orígenes. Se dará la debida orientación para los demás asesores que realicen actividades de seguimiento en otras comunidades.

4. Acciones Generales

- Diseño y acompañamiento de los espacios de retroalimentación como ejercicio de cierre de cada módulo de organización social.
- Diseño y acompañamiento a los tres momentos de seguimiento durante el año, propuestos desde Desarrollo Humano: Reunión inicial primer viaje; reunión de seguimiento segundo o tercer viaje y reunión final, último viaje.
- Registro de testimonios de actores vinculados al proyecto.
- Análisis de la información.

5. Metodología:

- Con el fin de dar continuidad al proceso de sistematización iniciado durante el segundo semestre de 2012, se tendrá en cuenta como el marco conceptual de la cibernética social. De acuerdo con esto, se evaluarán de qué manera se pueden apropiar algunas de las herramientas que ofrece este campo, tal como el hológrafo social. Esto, con el fin de evitar una fragmentación de la información al ordenarla según los 14 subsistemas que componen esta herramienta gráfica, y por el contrario, identificar de qué manera pueden aportar a una mirada integral de la realidad.
- El proceso de sistematización se abordará a la luz de la antropología, implementando algunas herramientas etnográficas que permitan aproximarse a las metodologías implementadas y así entender la manera en que se da el relacionamiento entre los artesanos, el equipo de AdC (Financiador?). Igualmente se implementarán una serie de herramientas pedagógicas propuestas desde marcos metodológicos de la investigación participativa, el constructivismo y la educación experiencial.
- El proceso de sistematización se realizará en dos niveles: 1). Análisis general de los resultados y percepciones frente a las diferentes metodologías y actividades del proyecto; 2). Análisis específico de los elementos relacionados con el componente de Desarrollo Humano (DH). Esto, teniendo en cuenta que la persona que está encargada de realizar el proceso de sistematización, también tiene a su cargo la línea temática de Desarrollo Humano. Por consiguiente, las visitas a las

comunidades por parte de la antropóloga, servirán para profundizar el proceso de sistematización relacionado con las actividades de D.H.

- Por último, el proceso de sistematización incluirá el análisis de experiencias en relación con resultados esperados, entregables e indicadores de cada una de las líneas temáticas. Esto, con el fin de evitar un nivel de análisis abstracto e identificar las percepciones sobre lecciones aprendidas, dificultades y buenas prácticas, respecto a resultados específicos³.
- El proceso de sistematización contemplará la indagación de conocimientos e información en tres niveles diferentes: lo explícito, lo implícito y lo tácito⁴.
- Para recolectar la información necesaria, se utilizarán los siguientes instrumentos metodológicos:
 - Entrevistas semi-estructuradas
 - Bitácoras
 - Revisión informes y documentación Proyecto Orígenes
 - Sesiones de seguimiento y retroalimentación con los grupos de artesanos
 - Adicionalmente el proceso de sistematización se fortalecerá siguiendo las siguientes dos estrategias:
 - a. Presentar herramientas para que los asesores que van a campo puedan afinar sus capacidades de análisis. Desde el Proyecto Orígenes se propone pensar estrategias conjuntas para evaluar constantemente las metodologías y actividades teniendo en cuenta aspectos como: género de los participantes y asesores, tiempos, lenguaje y comunicación, participación y apropiación de los artesanos, entre otros. Esta estrategia se implementará durante las siguientes jornadas de planeación del Proyecto Orígenes, presentando herramientas de observación, registro en diario de campo, entrevistas, reuniones de trabajo.
 - b. Dinámicas de grupo: Aprovechar las reuniones de seguimiento y generar espacios de retroalimentación después de generar cada actividad.

6. Entregables o resultados por actividad

³ Esta propuesta fue planteada por Michelle Olarte, Coordinadora del Programa APD, Subgerencia de Desarrollo Artesanías, durante la reunión realizada el día miércoles 10 de abril de 2013.

⁴ Esto, de acuerdo a las anotaciones hechas por el profesional Eduardo Lizarazo durante la reunión del día miércoles 10 de Abril.

Actividad	Resultados esperados	Entregables	Encargados	Fecha
Reunión de inicio	-Socialización del Encuentro de Saberes -Evaluación de Expoartesanías 2012. -Definición de metas 2013.	-Acta resultante de la reunión en la que se apruebe las actividades a realizar en el 2013. -Registro fotográfico de la actividad realizada.		
Reuniones de seguimiento	Registro de los avances o dificultades del proceso. -Identificar logros y dificultades de las actividades realizadas hasta la fecha (Articular con seguimiento a indicadores). -Identificar factores de éxito, lecciones aprendidas y buenas prácticas. -Analizar cómo se están abordando los siguientes temas: Diálogo entre conocimientos técnicos y tradicionales; participación de los artesanos; articulación actividades; lenguaje y comunicación; objetivos del proyecto; diversidad cultural; disciplinas; tiempos; géneros; relaciones.	-Registro de las bitácoras llevadas por cada una de las comunidades.	-Registro en la bitácora. -Registro fotográfico de la actividad. -Lista de asistencia.	En cada viaje a las comunidades. Reunión inicial con asesores, de seguimiento (Agosto) y cierre (Diciembre).
Entrevistas a 12 asesores sobre proceso de planeación	-Conocer la experiencia de los asesores, al igual que su percepción de los logros y dificultades . -Identificar de qué manera lo propuesto desde Orígenes se asemeja o diferencia a otros	-Guía de preguntas para la entrevista -Registro audiovisual de las entrevistas. -Informe que incluya el análisis de la información.	Carolina Bermúdez	Mayo



ORIGENES Y
PROYECTO INVESTIGACIÓN Y GESTIÓN DEL CON



	<p>trabajos de AdC.</p> <p>-Conocer los retos y expectativas del asesor como profesional y como parte del equipo.</p> <p>-Analizar cómo se están abordando los siguientes temas: Diálogo entre conocimientos técnicos y tradicionales; participación y apropiación de los artesanos; articulación actividades; lenguaje y comunicación; objetivos del proyecto; diversidad cultural; disciplinas; tiempos; género; relaciones.</p>			
<p>Redacción complementaria del texto para Cartilla del II Encuentro de Saberes</p>	<p>-Apoyar la sistematización de los resultados del Encuentro de Saberes 2012 y de la participación en Expoartesanías 2012.</p> <p>-Revisar los informes de María Fernanda Galindo y los avances de la cartilla entregados en diciembre de 2012. Revisar las entrevistas y documentos de los eventos realizados para complementar el texto. Aportar al proceso de edición del texto redactado hasta la fecha.</p>	<p>Texto diagramado listo para revisión de estilo y futura publicación.</p>	<p>Niyireth Aponte Carolina Bermúdez.</p>	<p>Mayo y Junio</p>
<p>Entrevistas a 3 actores clave de la comunidad</p>	<p>-Se escogerán tres actores clave para hacer seguimiento durante cada uno de los viajes a la comunidad. Durante la primera entrevista se explorarán las</p>	<p>Registro de audio de las entrevistas (Todos); documento con análisis de contenidos (Carolina Bermúdez).</p>	<p>Todos los asesores</p>	<p>Durante cada uno de los viajes.</p>



ORIGENES Y
PROYECTO INVESTIGACIÓN Y GESTIÓN DEL CON



	<p>expectativas</p> <p>-Durante las entrevistas de seguimiento se analizará la manera en que se están abordando los siguientes temas: Diálogo entre conocimientos técnicos y tradicionales; participación de los artesanos; articulación actividades; lenguaje y comunicación; objetivos del proyecto; diversidad cultural; disciplinas; tiempos; géneros; relaciones.</p>			
Reunión de cierre	<p>-Identificar logros y dificultades como ejercicio de cierre. (Articular con seguimiento a indicadores).</p> <p>-Identificar factores de éxito, lecciones aprendidas y buenas prácticas durante el proyecto.</p> <p>-Preparar conclusiones para el Encuentro de Saberes, en caso de que se viabilice la realización de este evento.</p> <p>-Analizar cómo se abordaron los siguientes temas: Diálogo entre conocimientos técnicos y tradicionales; participación de los artesanos; articulación actividades; lenguaje y comunicación; objetivos del proyecto; diversidad cultural; disciplinas; tiempos; géneros; relaciones.</p>	<p>-Registro en la bitácora.</p> <p>-Registro fotográfico de la actividad.</p> <p>-Lista de asistencia.</p> <p>-Documento (Escrito, dibujado...) para presentar en el Encuentro de Saberes.</p>	Todos los asesores.	Noviembre.



artesanías
de colombia

ORIGENES Y
PROYECTO INVESTIGACIÓN Y GESTIÓN DEL CON



<p>Entrevistas a 12 asesores-cierre de Proyecto</p>	<p>-Conocer la experiencia de los asesores respecto a las actividades de desarrollo humano. -Identificar factores de éxito, lecciones aprendidas y buenas prácticas durante el proyecto. -Analizar cómo se abordaron los siguientes temas: Diálogo entre conocimientos técnicos y tradicionales; participación de los artesanos; articulación actividades; lenguaje y comunicación; objetivos del proyecto; diversidad cultural; disciplinas; tiempos; géneros; relaciones.</p>	<p>Registro audiovisual</p>	<p>Carolina Bermúdez</p>	<p>Diciembre</p>
<p>Presentación de resultados: Junto con línea temática de comunicación</p>	<p>Dar a conocer los resultados del proceso de seguimiento y sistematización.</p>	<p>Registro audiovisual</p>	<p>Todos</p>	<p>Diciembre</p>
<p>Proponer ejercicio de retroalimentación para el cierre de las actividades</p>	<p>-Promover una práctica continua de análisis y retroalimentación. -Conocer la percepción de los artesanos sobre los aportes/dificultades de cada una de las actividades desarrollo humano, para poder hacer ajustes sobre la marcha. -Entender de qué manera estas actividades potencializan o no diferentes capacidades.</p>	<p>Lista de asistencia; registro de las conclusiones en acta/informe.</p>	<p>Todos los asesores.</p>	<p>Durante todos los viajes.</p>



ORIGENES Y
PROYECTO INVESTIGACIÓN Y GESTIÓN DEL CON



Revisión de informes, bitácoras y entrevistas	Analizar las percepciones de los diferentes actores y los resultados reportados por cada una de las actividades.	Redacción documento.	Carolina Bermúdez.	Durante desarrollo de proyecto 2013.
Proponer registro de asesores en diario de campo o bitácora	(no como una actividad adicional sino como una herramienta que facilite la redacción de informes).	Bitácoras	Todos los asesores.	Durante desarrollo de proyecto 2013.

11. Aspectos pendientes por definir

- Definir indicadores para hacer seguimiento del proceso.
- Definir herramientas para sistematizar experiencias junto con los artesanos durante la actividad inicial, actividad de seguimiento y actividad de cierre.
- Diseño y ajuste a las guías de preguntas que se implementarán en las entrevistas a los asesores.
- Identificar de qué manera se pueda apoyar- desde el proceso de sistematización- un proceso de seguimiento a los indicadores del proyecto.
Propuesta: Utilizar la herramienta de la telaraña para hacer un seguimiento de los avances del proyecto según el plan de acción que se esté ejecutando en cada comunidad.
- Delimitar el eje y los sub-ejes del proceso de sistematización teniendo en cuenta los posibles alcances de este mismo. Es decir, ¿Hasta qué punto se analizan los resultados/metodologías generales del proyecto y hasta qué punto se limita a lo relacionado con el componente de Desarrollo Humano?
- Explorar cómo se puede empalmar el hológrafo social con el proceso de sistematización que se propone en el presente documento.
- Precisar la manera en que se va a retomar el ejercicio de sistematización realizado durante el 2012 como punto de partida para el proceso del presente año.
- ¿Cómo se puede articular el tema del cerebro comunitario con esta propuesta?

12. Articulación con línea temática de Documentación

1. Publicación Cartilla Encuentro de Saberes (Junio)
2. Resultados:
 - a. Estadísticas, actividades
 - b. Experiencias: testimonios, lecciones aprendidas, dificultades
3. Resultados para informes Ecopetrol
4. Informe consolidado proyecto y registro metodología Orígenes
5. Cartilla diferenciada por comunidad (de acuerdo al presupuesto disponible)
6. Registro de video, experiencia asesores, al regreso de los viajes

POSIBLES INDICADORES

Etapa del proyecto	Indicadores	Medios de verificación
Planeación		Compendio metodológico y planes de acción
Concertación con la comunidad		Acta primera reunión
Ejecución		
Cierre	Participación en Expoartesanías	

13. ANEXO 1. Guía preguntas Proceso de Planeación

No. De entrevistas a realizar: 12⁵

Tiempo estimado por entrevista: 40 minutos

- ¿Podría contarme un poco sobre cómo ha sido este mes de planeación? ¿Qué temas o aspectos han predominado en la realización del ejercicio?
- ¿Cuáles han sido los logros durante este mes de trabajo? ¿Las dificultades?
- ¿Qué metodología o metodologías de trabajo se están contemplando para el trabajo con comunidades? ¿En qué consiste esta o éstas metodologías?
- Desde la propuesta de la línea temática que usted está liderando, ¿cómo se abordan los siguientes elementos?
-Diálogo entre conocimientos técnicos y tradicionales; Participación y apropiación por parte de los artesanos; Articulación con actividades de otras líneas temáticas; Lenguaje y comunicación; Respuesta a los objetivos del proyecto; Diversidad cultural; Tiempos; Género; Relación con los artesanos
- ¿Qué mejoras piensa usted que se deberían proponer para este año en relación con estos temas? ¿Cómo se podrían implementar?
- ¿Cuáles serían para usted las diferencias o semejanzas con la metodología que se utilizó el año pasado? ¿Con otros proyectos anteriores de Artesanías de Colombia en los que usted haya trabajado? ¿Este trabajo representa alguna novedad?
- Partiendo de experiencias pasadas, ¿Cuáles son los mayores retos que debe enfrentar el equipo de Orígenes este año, para lograr los objetivos del proyecto?
- ¿Y usted como asesor qué retos considera que deberá enfrentar? ¿Cómo va a hacer para enfrentarlos?
- Teniendo en cuenta su trayectoria en Artesanías de Colombia, ¿Qué ha implicado este proyecto para usted? (cambios, transformaciones, cosas nuevas).
- ¿Cuáles son sus expectativas para este año de proyecto?

13. Bibliografía sugerida

Acosta, Luis Alejandro

⁵ Ya se realizaron tres entrevistas a los asesores de Orígenes, a manera de piloto. Sin embargo, a partir de los resultados obtenidos, se decidió hacer un ajuste de las preguntas, las cuales se presentan a continuación.

(2005) “Guía práctica para la sistematización de proyectos y programas de cooperación técnica”. Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe. En: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/009/ah474s/ah474s00.pdf>. Consultado 10/2012.

Bembatoum-Young, Mildred; Bouchart Dominique; Duque-Duque, Cecilia; Dhamija, Jasleen; Ford, Tony; Maarouf, Nazih

(2002) “Evaluación del programa de la Unesco para el fomento de la artesanía 1990-1998: Informe de evaluación final enero 2000”. UNESCO: Bogotá.

Galán G., Julio C.

(2003) “Proyecto de mejoramiento de la competitividad del sector artesanal colombiano-Fomipyme: proceso de seguimiento y evaluación de un proyecto”, Artesanías de Colombia S.A.: Bogotá.

Jaramillo, Martha Elena y González G., Manuel

(1992) “Guía para la aprobación, monitoría, evaluación y auditoría de proyectos presentados a Artesanías de Colombia” Por: Martha Elena Jaramillo y Manuel G. González. (1992). AdC. Bogotá.

Ojeda Moncayo, Amparo

(1997) “Informe evaluativo de los proyectos de desarrollo-tercer año de ejecución”, Artesanías de Colombia S.A.: Bogotá.

Montealegre Murcia, Libardo

(1993). “Evaluación de impacto de la acción institucional de Artesanías de Colombia en el sector: Periodo 1987-1992”, Artesanías de Colombia S.A.: Bogotá.

Rozo Campos, Claudia

(1995) “Guía metodológica para la evaluación de proyectos de recursos naturales: Proyecto de desarrollo económico y social de la actividad artesanal en la región occidente de Colombia”. Artesanías de Colombia S.A.: Bogotá.

Selener, Daniel

(2011) “La sistematización de proyectos de desarrollo: una metodología de evaluación participativa para fortalecer la capacidad institucional de ONG’s y organizaciones populares”. Dalcame, Grupo de Investigación Biomédica. En: <http://dalcame-inves.blogspot.com/2011/09/la-sistematizacion-de-proyectos-de.html>. Consultado 10/2012.